

# Friedrichshagen

**KONKRET**

26. Jg. · Nr. 293 · September 2024

[www.friedrichshagen-konkret.net](http://www.friedrichshagen-konkret.net)

## AUS DEM INHALT

- S. 4 **Polizei informiert auf dem Marktplatz**
- S. 6 **Friedrichshagen ist voller Geschichte und Geschichten (Folge 9)**
- S. 9 **Neue Spielzeit im Schlossplatztheater startet**
- S. 12 **Tag des Offenen Denkmals im histor. Rathaus**

## Umbau der Bölsche: Die Senatsverwaltung antwortet SPD Treptow-Köpenick

In unserer August-Ausgabe veröffentlichten wir eine Pressemitteilung der SPD-Fraktion Treptow-Köpenick zum nicht vorankommenden barrierefreien Umbau unserer Bölsche. Dabei kritisierte die Fraktion besonders die CDU-geführte Senatsverwaltung für Mobilität, Verkehr, Klimaschutz und Umwelt (SenMVKU), die Fördergelder nicht freizugeben und dass „Gewerbetreibende und Anwohnende in der Bölschestraße im Stich gelassen werden“. Auf Anfrage von Friedrichshagen KONKRET stellt die SenMVKU ihre Sicht der Dinge dar.

### Friedrichshagen KONKRET:

Warum wurden bislang keine Mittel für den Umbau freigegeben?

**Petra Nelken, Pressesprecherin der Senatsverwaltung für Mobilität, Verkehr, Klimaschutz und Umwelt (SenMVKU):**

Seit Projektbeginn 2021 wurden selbstverständlich Mittel für die Planung der Neugestaltung der Bölschestraße freigegeben. Da das Projekt Bölschestraße in seiner jetzigen Form teilweise unter Vorbehalt steht, wurden seit Beginn 2024



Der Umbau der Bölsche zur barrierefreieren Straße verzögert sich weiter. Noch immer ist kein Konsens unterschiedlicher Interessengruppen gefunden. Foto: Kielmann

keine weiteren Finanzmittel freigegeben.

Der Vorbehalt basiert darauf, dass einige Ergebnisse der bisherigen Planungen vom örtlichen Gewerbeverein stark kritisiert werden. Insbesondere geht es bei den Einwänden der vor Ort ansässigen Gewerbetreibenden um den geplanten Wegfall eines großen Teils der Parkplätze in dieser klassischen Einkaufsstraße. Inzwischen fanden hierzu mit den Beteiligten Abstimmungen statt, in deren Ergebnis geprüft werden sollte, ob die wegfallenden Parkplätze gegebenenfalls zum Teil im näheren

Umfeld der Bölschestraße bzw. des S-Bahnhofes Friedrichshagen kompensiert werden könnten. Die inzwischen abgeschlossene Überprüfung hat ergeben, dass eine solche Kompensation nicht möglich ist.

Auf der anderen Seite ist die in Frage stehende Rücknahme von den jetzt vorhandenen ca. 128 auf ca. 70 Stellplätze für die Umsetzung der Planung zwingend erforderlich. Die so freigewordenen Flächen werden zur Errichtung von erforderlichen Liefer- und Ladezonen benötigt. Diese wiederum sind zum einen die Voraussetzung zur Errichtung

der in der Planung vorgesehenen neuen Aufenthaltsflächen und zum anderen für die baulichen Voraussetzungen für einen sicheren Fuß- und Radverkehr. Ebenso zwingend erforderlich ist, dass die mittig in der Straße verkehrende Straßenbahn nicht eingeschränkt wird. Da eine Lösung all dieser offenen Fragen noch aussteht, wurden weitere Planungsmittel noch nicht freigegeben.

**FK:** Wie wird die Kritik seitens der SPD Treptow-Köpenick bewertet?

**SenMVKU:** Ganz ohne Frage, ist die Bölschestraße eine wichtige und attraktive Einkaufsstraße für den Bezirk und so sehr wir auch das Bestreben, hier ein Modellprojekt für den Fußverkehr zu errichten, verstehen und auch unterstützen wollen, gibt es gerade von den hier ansässigen Gewerbetreibenden ernst zu nehmende Einsprüche, die noch mit den angestrebten Zielen der Erhöhung der Aufenthaltsqualität, der Verbesserung der Verkehrssicherheit und dem Ausbau der Barrierefreiheit kollidieren.

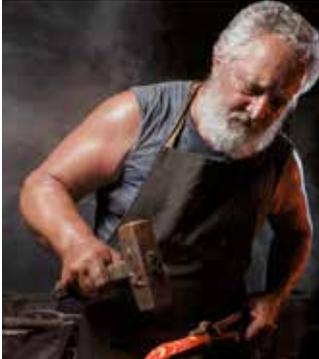
Fortsetzung auf Seite 6.



Frischer Wind  
und klare Sicht



Bölschestraße 118  
12587 Berlin-Friedrichshagen  
Telefon: 030-645 72 76  
[www.arndt-optik.de](http://www.arndt-optik.de)



STEAK

Schmiede

Restaurant · Bar

In einer denkmalgeschützten Schmiede grillen wir vor Ihren Augen Steaks, Fisch, Burger und Vegetarisches.

Müggelseedamm 171 A, 12587 Berlin  
**Telefon 030-92 12 29 92**  
[restaurant@steakschmiede.com](mailto:restaurant@steakschmiede.com)  
[www.steakschmiede.com](http://www.steakschmiede.com)

## REPSCHLÄGER

KÜCHEN + HAUSGERÄTE + SERVICE

- Reparatur Ihrer Hausgeräte – (030) 69 50 53 40 egal wo gekauft
- Partner von Wertgarantie –
- ... weil Reparieren nachhaltig ist!



Inhaber: Matthias Repschläger  
Charlotte-E.-Pauly-Straße 12, 12587 Berlin  
[www.ehs-repschlaeger.de](http://www.ehs-repschlaeger.de)

HEUTE BESTELLT.  
HEUTE DA.

LIEFERUNG  
AM SELBEN TAG\*

\*Lieferbarkeit vorausgesetzt



Einfach.  
Rezept.  
Hochladen.

Wir erledigen den Rest.

Bölschestraße 59  
12587 Berlin  
Tel: (030)6455261




## Vier Jahreszeiten

Café & Restaurant



**Eintritt: Spendenbasis**

## Country-Konzert

mit Lagerfeuer & Alf Weiss

05.09.2024, ab 18 Uhr

Genießt einen Abend mit guter Musik und Lagerfeuerromantik! Wir sorgen für gemütliche Stimmung und leckeres Stockbrot. Bringt Freunde und Familie mit und lasst uns gemeinsam eine unvergessliche Zeit erleben!

**Café & Restaurant Vier Jahreszeiten**

Bölschestraße 37 • 12587 Berlin-Friedrichshagen  
Telefon 030 430959464

## Neuigkeiten von Stephanus vor Ort Friedrichshagen

Liebe Friedrichshagerinnen und Friedrichshager, Freunde und Unterstützer\*innen,

wir möchten uns von Herzen bei allen bedanken, die sich an unserem Spendenaufruf „Schulstarter-Aktion“ beteiligt haben. Wir sind überwältigt von den vielen Dingen, die uns in den letzten Wochen vorbeigebracht wurden. Dank Eurer Großzügigkeit können wir zahlreichen Kindern aus unserer Nachbarschaft den Start ins neue Schuljahr erleichtern. Gemeinsam haben wir es geschafft, wichtige Schulmaterialien zu sammeln. Diese werden wir in den nächsten Tagen verteilen, sodass die Kinder bestens ausgestattet in das neue Schuljahr starten können. Euer Engagement zeigt, wie stark unsere Gemeinschaft ist, und wie wichtig es ist, zusammenzuhalten. Vielen Dank für Eure Hilfe! Doch das ist noch nicht alles – mit dem Ende der Ferien geht es auch bei uns wieder richtig los. Unsere beliebten Kurse starten in Kürze und wir freuen uns darauf, Euch und Eure Kinder wieder begrüßen zu dürfen:

**Lostanzen:** Ob kreativer Kindertanz oder kreativer Modern Dance & Tanzimpro. Hier ist für jedes Kind etwas dabei. Ein Tanzangebot für Kinder ab 3 Jahren – dienstags ab 15:50 Uhr – Anmeldung unter [www.lostanzen.de](http://www.lostanzen.de)  
**Krabbelklänge:** Ein besonderes Angebot für die Kleinsten unter uns. Gemeinsam mit ihren Eltern oder Großeltern können Babys die Welt der Musik und Klänge entdecken. Eine wunderbare Möglichkeit, die Bindung zu stärken und die ersten

Schritte in die musikalische Früherziehung zu machen. – donnerstags ab 9:30 Uhr – Anmeldung unter [ylna@gmx.net](mailto:ylna@gmx.net) · 0176 210 488 01

**Ki(e)ck Mal!:** Einmal Fußballluft schnuppern, mal so richtig aufs Tor schießen und dabei den Spaß an der Bewegung nie aus den Augen verlieren. Bei Ki(e)ck Mal! könnt Ihr Euch ausprobieren. Das Angebot richtet sich an alle Kinder im Alter von 6 bis 10 und ist ohne Anmeldung besuchbar. – mittwochs 16–17 Uhr auf dem Sportplatz des Friedrichshagener SV. – Fragen an [sebastian.grytzka@stephanus.org](mailto:sebastian.grytzka@stephanus.org)

Zum Abschluss möchten wir allen Schulkindern und ganz besonders den Einschüler:innen einen tollen Start ins neue Schuljahr wünschen. Möge es ein Jahr voller spannender Erlebnisse, neuer Freundschaften und viel Freude am Lernen werden!

Wir freuen uns auf ein spannendes 2. Halbjahr mit Euch und bedanken uns noch einmal herzlich für die großartige Unterstützung. Gemeinsam machen wir Friedrichshagen zu einem lebendigen und starken Ort für Jung und Alt!



Viele Grüße!

Euer Team von Stephanus vor Ort

**Prüfstelle Schöneiche**

Hauptuntersuchungen | Änderungsabnahmen | Oldtimerbegutachtungen

August-Borsig-Ring 11 | 15566 Schöneiche  
[www.pruefstelle-schoeneiche.de](http://www.pruefstelle-schoeneiche.de) ☎ 030 659 415 23

**Kfz-Sachverständigenbüro**  
**Demmler & Koch**

**Unfall?! Schadengutachten  
Wertgutachten**

Direkt neben dem BI-Center  
August-Borsig-Ring 11 | 15566 Schöneiche  
☎ [info@demmlerkoch.de](mailto:info@demmlerkoch.de) ☎ 030 659 413 88

**BVS**

**PS**  
**Peter Schreiber**  
Heizung · Gas · Sanitär

Solare Energiegewinnung  
Komplettbadgestaltung  
Gasleitungssanierung  
Moderne Heiztechnik  
Brennwerttechnik  
Rohrreinigung  
Reparatur-Service  
Regenwassernutzung  
Zentralstaubsauganlagen  
Kontrollierte  
Wohnraumlüftung

Rahmsdorfer Str. 1  
12587 Berlin-Friedrichshagen

☎ **641 91 00**  
FAX 641 91 043

**Friedrichshagen**  
**KONKRET**

**Impressum**

**Herausgeberin/Leitung:** Angela Draffehn  
**Büro:** Müggelseedamm 70, 12587 Berlin  
Telefon: 030 / 65 94 00 65, Fax: 030 / 65 94 00 66  
**E-Mail:** [info@friedrichshagen-konkret.net](mailto:info@friedrichshagen-konkret.net)  
**Anzeigen:** A. Jonas, Telefon: 030 / 5 09 92 09  
E-Mail: [alice.jonas@t-online.de](mailto:alice.jonas@t-online.de)  
**Gesamtredaktion:** Christian Kiemann  
Mail: [FriedrichshagenKONKRET@email.de](mailto:FriedrichshagenKONKRET@email.de)  
Telefon: 030 / 208 36 255  
**Satz:** Strausberg Design  
Telefon: 03341 / 30 94 05  
E-Mail: [mail@strausberg-design.de](mailto:mail@strausberg-design.de)  
**Druck:** Druckerei Lippert  
Boxhagener Straße 76-78, 10245 Berlin  
**Verteilung:** Alex Werbung  
Meeraner Straße 17 F, 12681 Berlin  
Telefon: 030 / 54 70 09 40

**Ausgabe Oktober:**  
**Redaktionsschluss: 19.09.2024**  
**Erscheinungstag: 04./05.10.2024**

Die zahlreichen Zuschriften an die Redaktion können leider nur zum Teil berücksichtigt werden. Damit möglichst viele Leser zu Wort kommen können, behält sich die Redaktion sinnwahrende Kürzungen vor. Namentlich gekennzeichnete Beiträge stellen keine redaktionelle Meinungsäußerung dar und ihr Inhalt liegt in der Verantwortung der Autoren. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Belieferung.

# Den Kopf frei, das Herz weit ...

... bekommen kann man bei den Poeten vom Müggelsee.

Beim Schreiben, beim Mitreden, wenn gewollt – auch beim Vortragen, Moderieren, Mitorganisieren. Vielleicht auch „nur“ beim Zuhören und Genießen – oder gegebenenfalls sogar beim Musizieren.



rationspartnern an anderen Orten. Etwa vierteljährlich trifft sich unsere „Stammtischrunde“ im „Baguette & Buch“ am Köllnischen Platz in Köpenick.

### Ihr Interesse ist geweckt?

Dann holen Sie sich gern mehr Informationen im Internet ein: [www.poeten-vom-mueggelsee.de](http://www.poeten-vom-mueggelsee.de) Oder Sie kommen zu unseren öffentlichen Lesungen: Termine und Themen erfahren Sie aus Aushängen an verschiedenen Stellen in Friedrichshagen, auf unserer Webseite bzw. aus dem Veranstaltungskalender des Kiezklubs VITAL: [KIEZKLUB Vital - Berlin.de](http://KIEZKLUB Vital - Berlin.de) Ebenso kann man unseren Vorstand direkt kontaktieren. Dafür steht Hans-Georg Riediger Rede und Antwort. Er ist seit 2017 Mitglied bei den Poeten vom Müggelsee, bekommt den Kopf frei beim Gedichte schreiben und sein Herz wird bei den vielfältigen geselligen Unternehmungen echt weit, wie er sagt! Mobilkontakt: 0170/54 53 955; E-Mail: [hans-g.riediger@t-online.de](mailto:hans-g.riediger@t-online.de)

Vorstand der Poeten vom Müggelsee e.V.

### Ist das etwas für Sie?

Wir interessieren uns für Literatur, insbesondere für Lyrik und Prosa. Wir begegnen uns „auf Augenhöhe“, pflegen die Geselligkeit. Bei internen Treffen tauschen wir uns ungezwungen aus. Wer mag, nutzt Trainingsangebote für das lyrische und prosaische Schreiben. Wer sich bereits jetzt oder erst später mehr zutraut, beteiligt sich an öffentlichen Lesungen, die musikalisch begleitet werden. Auch Vereinsmitglieder, die keine eigenen Gedichte oder Texte schreiben, sind willkommen und bereichern auf die eine oder andere Art und Weise unser Vereinsleben.

### Wo findet man uns?

Unser „Zuhause“ ist der Friedrichshagener Kiezklub VITAL im Myliusgarten 20. Dort finden regelmäßig unsere Treffen und öffentlichen Lesungen statt. Zudem gibt es Veranstaltungen bei und mit Koope-

## Ü50 – „Fit für's E-Bike?“

Die Jugendverkehrsschule Treptow-Köpenick, An der Wuhlheide 193, steht, anders als es der Name vermuten lässt, nicht nur der Jugend zur Verfügung, um seine mobilen Fähigkeiten zu verbessern, wie Marco Brauchmann, Bezirksstadtrat für Weiterbildung, Schule, Kultur und Sport informiert: „In der Jugendverkehrsschule Treptow-Köpenick startet am Freitag, dem 11. Oktober 2024, der beliebte Kurs

unter dem Motto: „Fit fürs E-Bike?“. Zielgruppe sind alle über-50-Jährigen, welche sich für das E-Bike interessieren und/ oder ihre Fähigkeiten damit verbessern wollen.“ Der Kurs ist kostenfrei und besteht aus theoretischen und praktischen Elementen. E-Bikes und Fahrradhelme stehen den Teilnehmenden vor Ort zur Verfügung. Eine Anmeldung ist ab sofort unter [jvs@ba-tk.berlin.de](mailto:jvs@ba-tk.berlin.de) möglich.



**BURZLAFF** GMBH

⇒ Elektroarbeiten

⇒ Maler- und Tapezierarbeiten

[burzlaff.eu](http://burzlaff.eu) Kieffholzstraße 191 – 12437 Berlin  
(030) 533 64 51 – [buer0@burzlaff.eu](mailto:buer0@burzlaff.eu)

# GLASFASER

Schnell. Stabil. Zukunftssicher.

**Jetzt Hausanschluss kostenlos statt 799,95 €!**



1) Bei Beauftragung eines MagentaZuhause Fiber Tarifs entfallen die einmaligen Kosten von 799,95 € für den Glasfaser-Hausanschluss, vorausgesetzt, die Hauseigentümer/Hausverwaltung widersprechen/widerspricht dem Ausbau nicht, die finale Prüfung ist bestätigt und die Anschlussadresse für den Tarif ist mit der Adresse des mit Glasfaser anzuschließenden Gebäudes identisch. Ob Ihre Adresse im geplanten Ausbaubereich liegt, können Sie durch Eingabe Ihrer Adresse unter [telekom.de/glasfaser](http://telekom.de/glasfaser) prüfen.

**Alle genauen Details erfahren Sie hier:**

**EP: Bölsche**  
ElectronicPartner  
Einfach persönlicher.

Inhaber: Frikom GmbH, Bölschestra. 115, 12587 Berlin  
Telefon: (030) 645 50 58 [www.ep-boelsche.de](http://www.ep-boelsche.de)

Ihr Elektronik-Fachhändler vor Ort.

**WERBEN**



**Ihre Anzeigenberaterin Alice Jonas**  
für Friedrichshagen KONKRET & Schöneiche KONKRET

Tel.: 030 / 5 09 92 09 oder Handy: 0162 / 746 62 63  
E-Mail: [alice.jonas@t-online.de](mailto:alice.jonas@t-online.de)

**SUMMER OPEN AIR**



SEINE SCHÖNSTEN LIEDER. SEINE GRÖSSTEN HITS.

# UDO JÜRGENS

## UNVERGESSEN!

Von und mit Alex Parker

**21. Sep. 2024**

**SCHLOSSINSEL KÖPENICK**

Tourismusverein Berlin Treptow-Köpenick e.V.  
Infos und Buchung unter  
**(030) 654 843 48**  
[www.tkt-berlin.de](http://www.tkt-berlin.de)

Tickets online und in folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich:  
Touristinfo Schloßplatz Köpenick & Infopoint Treptower Hafen



## Faire Wochen 2024

Der Weltladen „Die Zwickmühle“, Bölschestraße 135, bietet vom 16. bis 28. September wieder zwei Wochen lang nachhaltig hergestellte und fair gehandelte Kleidung zum Kauf an. Ergänzt wird das Sortiment durch weitere Artikel aus unserem Angebot. Außerdem freuen wir uns, in diesem Jahr Stücke der Woltersdorfer Modedesignerin Jana Pfarr mit anbieten zu können, die sich dem Thema Upcycling-Mode verschrieben hat und mit ihrem Label BEAUTY OAK das Sortiment bereichern wird.

Damit wir genügend Platz für das Sortiment haben, stellt die Stadt-



Modedesignerin Jana Pfarr stellt ihre Upcycling-Mode aus Woltersdorf zu den Fairen Wochen vor. Foto: Kielmann

mission nebenan ihren Ladenraum zur Verfügung. Wir freuen uns auf viele Besucher und freudige Käufer.

*Das Team der Zwickmühle*

## Bauarbeiten S-Bahnhof Hirschgarten

(PM) Die Deutsche Bahn informiert, dass Anfang September 2024 mit den Hauptbauarbeiten am S-Bahnhof Hirschgarten begonnen wird. Ab Ende 2026 wird der Bahnsteig erstmals durch einen neuen Fußgängertunnel barrierefrei erreichbar sein. Neben einem Aufzug werden unter anderem Rampen, Treppen

und eine Schallschutzwand errichtet. Leider lassen sich Einschränkungen für Fahrgäste und Anwohnende durch die Umbauarbeiten nicht vermeiden. Hierfür wird um Verständnis gebeten. Eine ausführliche Projektpräsentation der Deutschen Bahn finden Sie unter folgendem Link: [tinyurl.com/3ehhwxxn](https://tinyurl.com/3ehhwxxn)

## Hitlergruß gezeigt

(PM) Am Nachmittag des 18. August haben Unbekannte in Friedrichshagen unter anderem den Hitlergruß gezeigt. Nach bisherigen Erkenntnissen beobachtete eine Zeugin gegen 14.50 Uhr an einem Park in der Nähe des S-Bahnhofes Friedrichshagen fünf Männer, die ausländerfeindliche Parolen skandierten. Als sie das mit ihrem Handy filmte, bemerkten das die

Tatverdächtigen und einer zeigte daraufhin den sogenannten Hitlergruß. Die Frau ergriff die Flucht und die Männer folgten ihr, bis sie in einem Geschäft Schutz suchte. Anschließend flüchteten die Unbekannten. Die Anzeigenerstattung war über die Internetwache erfolgt. Die Ermittlungen hat der Polizeiliche Staatsschutz des Landeskriminalamts Berlin übernommen.

# TOPCON

HAUSVERWALTUNG GmbH & Co. KG

SEV Sondereigentum  
Miet- / Gewerbeverwaltung  
WEG Wohneigentümergeinschaften

Bölschestraße 77, 12587 Berlin  
Tel.: 030 / 44 72 64 82

[www.TOPCON-HAUSVERWALTUNG.DE](http://www.TOPCON-HAUSVERWALTUNG.DE)

# KLOSS

## DACHDECKERMEISTER

- Dachdeckerarbeiten
- Bauklempnerei
- Holzbau
- Wartung & Instandhaltung
- 24-Stunden-Service

**Olaf Kloss · Fon & Fax 030 / 6 72 83 68**

**Funk 0177 / 5 66 25 21**

**Warnowstraße 24 · 12524 Berlin**

## Polizei informiert auf dem Marktplatz

(PM) Die Polizei Berlin, Direktion 3 (Ost), führt am **Donnerstag, den 26.09.2024, in der Zeit von 14:00 bis 18:00 Uhr**, einen integrativen Präventionseinsatz mit den Themen „Sicherheit rund ums Fahrrad“, „Radfahrtsicherheit“, „Einbruchschutz“ und „KFZ-Diebstahl“ durch. Hierzu werden mehrere Präventions- und Informationsstände auf dem Marktplatz Friedrichshagen, Bölschestraße aufgebaut.

Erfahrene Präventionsbeauftragte und Verkehrssicherheitsberatende geben technische Hinweise sowie Verhaltenstipps zum Schutz vor Fahrraddiebstahl und klären über das sicherere und rücksichtsvolle Verhalten im Straßenverkehr auf. Zudem sind erfahrene Kriminal-



beamt:innen vor Ort, welche Sie rund um die Themen Einbruchschutz und KFZ-Diebstahlsschutz informieren. Angeboten werden an diesem Tag auch Fahrradkennzeichnungen und Beratungen zu verschiedenen Schloßarten sowie Sicherungsvorkehrungen für Fahrräder.

## Fremdenfeindliche Beleidigung gipfelt in Schlägerei

(PM) Am Nachmittag des 14. August soll ein Mann in Friedrichshagen einen Jugendlichen beleidigt haben, woraufhin dieser wiederum den Mann tätlich angegriffen haben soll. Gegen 17.30 Uhr soll der 41-Jährige in der Straßenbahn der Linie 60 in Höhe der Ottomar-Geschke-Straße den 17-Jährigen, der in Begleitung seiner Freundin war, fremdenfeindlich beleidigt haben. Dann stiegen alle drei am S-Bahnhof Hirschgarten aus. Der 41-jährige sei dann an der Haltestelle von einem unbekanntem Mann angegriffen worden, woraufhin sich auch der Jugendliche an dem Angriff beteiligt sowie

auf den am Boden Liegenden eingeschlagen und eingetreten haben soll. Der 41-Jährige sei dann vom Boden aufgestanden und habe mit einem Cuttermesser den 17-jährigen bedroht. Zeitgleich flüchtete der unbekanntete Mann. Zwischenzeitlich alarmierte Rettungskräfte brachten den 41-Jährigen mit einer Kopfplatzwunde zur ambulanten Behandlung in ein Krankenhaus. Die Einsatzkräfte stellten die Identitäten beider Männer fest und entließen sie im Anschluss. Der Polizeiliche Staatsschutz des Landeskriminalamts Berlin führt die weiteren Ermittlungen.

## Kompostierplatz KompoTerra

### Fischer GmbH

- ✓ Kompost zur Düngung
- ✓ Vertrieb von Sand, Kies, Boden, Rindenmulch
- ✓ Annahme von Gartenabfällen

Neuenhagener Chaussee 1-3 (hinter FloraLand Arnold) • 15566 Schöneiche  
Telefon (030) 64 38 85 23 • [www.kompoterra-schoeneiche.de](http://www.kompoterra-schoeneiche.de) •

geöffnet: Montag-Freitag 7-18 Uhr, Samstag 9-12 Uhr

**ASF**  
typenoffen

- Service & Reparatur
- Unfallinstandsetzung
- HU & AU
- Achsvermessung
- Ölwechsel
- Klimaservice
- Reifenservice
- Ersatzteilverkauf

AutoService Friedrichshagen  
KFZ-Meisterbetrieb

Inh. Oliver Martiny  
Werlseestraße 62-66 · 12587 Berlin  
Fon 030-74 07 61 52  
Fax 030-74 07 61 53  
[info@autoservice-friedrichshagen.de](mailto:info@autoservice-friedrichshagen.de)

## Deutsche Seen im Klimawandel

(PM) Forscherinnen und Forscher unter Leitung des in Friedrichshagen beheimateten Leibniz-Instituts für Gewässerökologie und Binnenfischerei (IGB) haben in Zusammenarbeit mit dem Helmholtz-Zentrum für Umweltforschung Magdeburg anhand von Langzeitdaten aus 46 deutschen Seen, darunter auch dem Müggelsee, nachgewiesen, dass die Oberflächentemperatur des Wassers in den letzten 30 Jahren stärker gestiegen ist als die Lufttemperatur. Die Sauerstoffkonzentration

im Tiefenwasser hat abgenommen. Modellrechnungen weisen darauf hin, dass sich dieser Trend fortsetzt. Die gute Nachricht: Der Sauerstoffmangel im Tiefenwasser könnte abgemildert werden, wenn weniger Nährstoffe aus Siedlungen, Industrie und Landwirtschaft in die Gewässer gelangen. Die Studie wurde in der Fachzeitschrift *Ambio* veröffentlicht. Einen ausführlichen Artikel zur Studie finden Sie unter: [www.igb-berlin.de/news/deutsche-seen-im-klimawandel](http://www.igb-berlin.de/news/deutsche-seen-im-klimawandel)

## Hirschgarten: Tramhaltestelle umbenannt



Man kennt das ja: Man verabredet sich in Hirschgarten und der eine steht am S-Bahnhof und die andere an der Tramhaltestelle gleichen Namens. Damit so etwas nicht mehr passiert, hat die BVG vor kurzem die Tramhaltestelle namens „Hirschgarten“ in „Hirschgartendreieck“ umbenannt.

Markus Falkner, Pressesprecher der BVG: „Unsere Fachleute versuchen, die Orientierung für die Fahrgäste so einfach und klar wie möglich zu machen. Um mögliche Missverständnisse bei den Fahrgästen zu vermeiden, wurde die Haltestelle daher jetzt umbenannt. So gibt es keine Verwechslung mehr mit dem zuvor gleichnamigen S-Bahnhof „Hirschgarten“, der in erheblicher Entfernung liegt.“ Manchmal sind es die kleinen Dinge, die das Leben einfacher machen ...

CK



Ich freue mich auf ein Gespräch mit Ihnen!

**Wahlkreisbüro**  
 Bölschestraße 17  
 12587 Berlin  
**030 84 78 80 53**  
 Dunja.Wolff@spd.parlament-berlin.de  
 www.dunja-wolff.de

Dunja Wolff

Mitglied des Abgeordnetenhauses von Berlin

SPD

www.ra-sack.de

§ STEFFEN SACK

Rechtsanwalt

Recht & Steuern

in Schöneiche Brandenburgische Straße 14

<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Arbeitsrecht</b></li> <li>▶ <b>Forderungsdurchsetzung</b></li> <li>▶ <b>Forderungsabwehr</b></li> <li>▶ <b>Miet- / Grundstücksrecht</b></li> <li>▶ <b>Verkehrsrecht</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Beratung und Vertretung im Steuerrecht</b> für Unternehmen und Privatpersonen</li> <li>▶ laufende <b>Finanzbuchhaltung</b></li> <li>▶ <b>Steuererklärungen</b> aller Art</li> </ul>
--	---

info@ra-sack.de      steuern@ra-sack.de  
 030/64 32 86 91      030/64 90 39 46

EXPRESS Polsterei GmbH

TRADITIONREICHER MEISTERBETRIEB

Größte Polsterei Berlins

Garnitur ab **499,-**

Neubezug Stühle ab **29,-**

Eckbänke ab **299,-**

inkl. Abholung/Lieferung und hochwertigem Möbelstoff

030-651 90 53

www.expresspolsterei.de

kostenloser Hausbesuch in allen Stadtbez.

Kleiner Einsatz, große Wirkung!

Eine schwarz/weiß-Anzeige in dieser Größe (90 mm Höhe) kostet **85,68 Euro.**

Elisabeth Michall (Hörberaterin) & Thomas Groß (Hörakustikmeister)





Akku-Hörgeräte von Signia

## BESTES HÖREN IN FRIEDRICHSHAGEN

- **Kostenlose** Hörtests & Beratung
- **Unverbindlich** führende Marken-Hörgeräte probieren (z. B. SIGNIA)
- Modernste **Akku Technologie**, um nie wieder Batterien wechseln zu müssen
- Diskrete **Hinter-dem-Ohr-Hörgeräte**
- Komfortables Besserhören mit **Best-Preis-Garantie**

Thomas Groß & Elisabeth Michall freuen sich auf Ihren Besuch!

Aßmannstraße 48 • 12587 BERLIN  
 030 / 64 95 81 14

www.hoerpartner.de

HörPartner DEIN HÖRGERÄT

# Friedrichshagen ist voller Geschichte und Geschichten ... (Folge 9)

Sommerzeit ist Urlaubszeit – Peter Hille erholt sich 1901 an der Ostsee



Peter Hille um 1930

Das rastlose Leben Peter Hilles (1854–1904) hatte längst seinen Tribut gefordert, als er sich zur Erholung im Sommer 1901 mit der Eisen-

bahn nach Bauerhufen, zwischen Kolberg und Köslin (heute Mielno, Polen), ins Pommersche aufmachte. Er war neben Else Lasker-Schüler und Erich Mühsam einer der wahrhaftigen Bohemiens im Umkreis des Friedrichshagener Dichterkreises. Die 100 Mark – eine für ihn doch recht üppige Reisekasse – hatte der meist finanziell klamme Dichter vermutlich von Julia Baum erhalten, Schwester des Schriftstellers Peter Baum. Reiseproviant steuerte seine treue Freundin Lasker-Schüler bei, der er am 11. Juli schrieb: „Zeit ist versunken. Esse von Deinen Cakes. Die geleerte Pulle blieb im Eisenbahnwagen.“ Der Dichter genoss seinen Aufenthalt an der Ostsee; war entspannt und schien für die kurze Ewigkeit eines Sommeraufenthaltes am Meer aller Sorgen enthoben. Im Brief an den Freund Julius Hart

schwärmte er: „Es ist so wunderbar still, einfach drollig und gewaltig. Ein ewiges Sehnen in Wind und Wasser.“ Das Kind im Manne – so fühlte er sich im großen Sandkasten am Meer. „Komme vom Bade. Zehn Minuten ins Wasser, dann wie ein Huhn oder Robbe in den Sand, dann wieder ins Wasser [...]“. Dieses paradiesische Erleben wollte er mit der Dichterin Else Lasker-Schüler teilen, der „Prinzessin von Bagdad“ und ihrem 2-jährigen Sohn Paul, von dem gerüchteweise gemutmaßt wurde, dass es sich um seinen Sohn handle. „Wenn Du Deinen gesamten Hofstaat hierher verlegen wolltest, weiß ich ob Unterkunft“, schrieb er ihr. Fern ab weltlicher und persönlicher Probleme notierte er: „[...] und ist Weltfrieden am Strande. Studiere Meermelodie: Ob die Wellen zerschellen, Wellen

müssen sein. So sind auch die Leidenschaften zum Zerschellen da.“ Voller Poesie beschrieb er die Algen als „Laub vom Walde des Meeres“. Doch die Sommeridylle wurde jäh zerstört durch die traurige Nachricht vom Tod seines Vaters, zu dessen Beerdigung er nicht fahren konnte, weil ihm schlichtweg das Geld fehlte. 1904, vier Monate vor seinem 50. Geburtstag, starb Peter Hille in Berlin. Eine Straße in Friedrichshagen trägt seinen Namen. Mehr über Reisen der Friedrichshagener ist zu erfahren in „HINTER DER WELTSTADT“ Nr. 28 und 29 des kulturhistorischen Vereins, erhältlich im Dichterkreis-Museum im Antiquariat Brandel.

Rita Neger  
Kulturhistorischer Verein  
Friedrichshagen e.V.

## Umbau der Bölsche: Die Senatsverwaltung antwortet SPD Treptow-Köpenick

Fortsetzung von Seite 1.

Insofern steht also die Frage einer eventuellen teilweisen Umplanung im Raum.

FK: Wie schätzt die SenMVKU die Zusammenarbeit mit den zuständigen Stellen im Bezirksamt Treptow-

Köpenick ein?

SenMVKU: Die Zusammenarbeit auf Fachebene ist seit Projektbeginn sehr gut und lösungsorientiert.

FK: Gibt es eine Zusammenarbeit/Austausch der SenMVKU mit lokalen Akteuren (z.B. Arbeits-

kreis Mobilität Friedrichshagen, Gewerbetreibenden)?

SenMVKU: Ja, es haben mehrere gemeinsame Abstimmungen und Ortstermine mit den Beteiligten stattgefunden.

FK: Gibt es seitens der SenMVKU

eine zeitliche Perspektive für den Bölschestrassen-Umbau?

SenMVKU: Wenn, einvernehmliche Lösungen vorausgesetzt, die Planungen zeitnah wiederaufgenommen werden, erscheint eine Umsetzung bis 2027 realistisch.

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
				
09:00 – 10:00 Wirbelsäulengymnastik	09:00 – 10:00 Nordic Walking	08:00 – 09:00 movedo*	08:00 – 09:00 Yoga Fit	09:00 – 10:00 Fit & Beweglich
10:00 – 11:00 Yoga	Treff: Kurpark F-hagen 10:30 – 11:30 Nordic Walking - nicht so schnell -	09:00 – 10:00 Rücken Qigong	09:00 – 10:00 Yin Yoga	10:00 – 11:00 Pilates
		10:00 – 11:00 Rücken Qigong	10:00 – 11:00 Pilates	10:00 – 11:00 Pilates
			11:00 – 12:00 movedo*	
<b>Bewegungsart - Kursplan</b>				
<b>PERSONAL-TRAINING</b>		<b>FIRMEN-KURSE</b>		<b>AKADEMIE</b>
16:30 – 17:30 Kindertanz 4-7.J.	17:00 – 18:00 movedo*	17:00 – 18:00 Pilates & Rücken	15:30 – 16:30 Kinderkarate 4-7.J.	
18:00 – 19:00 Pilates	18:00 – 19:00 movedo*	18:00 – 19:00 movedo*	16:30 – 17:45 Kinderkarate 8-14.J.	18:00 – 19:00 Rücken Qigong
19:00 – 20:00 movedo*	19:00 – 20:00 Pilates	19:00 – 20:00 movedo*	18:00 – 19:00 Yoga	19:00 – 20:00 Tai Chi
20:00 – 21:00 Pilates	20:00 – 21:00 Pilates	20:00 – 21:00 movedo*	19:00 – 20:30 Yoga	

- auf Anfrage -

Firmen-Kurse  
Personal-Training  
Raum-Vermietung



entwickelt von **bewegungsart Berlin**

- 5 **BewegungsArten** Yoga – Qigong – Pilates – Rückentraining – Meridiandehnung
- 4 **BewegungsIdeen** Mobilisation – Stabilisation – Kräftigung – Dehnung
- 3 **BewegungsLevel** Leicht – Mittel – Schwer

COUPON

100€<sup>6</sup>

Gültig bei Neueinstieg bis:

30.09.24

Buchen Sie einen  
unverbindlichen  
Beratungstermin:

[www.bewegungsart.de](http://www.bewegungsart.de)

bewegungsart | Kurse & Akademie  
Bölschestr. 10 | 12587 Berlin  
info@bewegungsart.de  
030 64 95 82 82

# Campustage bei Docemus

Vielfalt erleben und Perspektiven entdecken



**DOCEMUS**  
PRIVATSCHULEN

Im September öffnen die Docemus Privatschulen ihre Türen und laden zu ihren Campustagen ein: Am 14. September auf dem Campus Grünheide, am 21. September auf dem Campus Neu Zittau. Jeweils von 10 bis 14 Uhr haben interessierte Eltern, Schüler und Gäste die Gelegenheit, die Standorte und ihre Bildungsangebote zu erkunden und sich über das humanistische Konzept des freien Trägers zu informieren. Interessierte am Lehrerberuf können außerdem alles rund um den Quereinstieg sowie die Arbeitsmöglichkeiten bei Docemus erfahren.

## Umfangreiches Programm an allen Standorten

**Grünheide:** Der erste Campustag findet am 14. September auf dem Campus Grünheide statt. Zwischen 10 und 14 Uhr können Besucher die modernen Klassen- und Fachräume besichtigen und sich ein Bild von den vielfältigen Unterrichts- und Freizeitangeboten machen. Neben geführten Rundgängen, die von Schülereguides begleitet werden, besteht die Möglichkeit, an naturwissenschaftlichen Experimenten teilzunehmen und die verschiedenen Arbeitsgemeinschaften kennenzulernen. Darüber hinaus werden die vielfältigen Angebote der Gesundheitsinitiative „Schule macht fit“ präsentiert. Für ehemalige Schülerinnen und Schüler wird es an jedem Standort eine Alumni-

Lounge geben, die als Treffpunkt für den Austausch und das Netzwerken dient.

**Neu Zittau:** Am 21. September öffnet der Campus Neu Zittau von 10 bis 14 Uhr seine Türen für umfangreiche Informationsveranstaltungen und Führungen. Schüler und Lehrkräfte gewähren Einblicke in den Schulalltag, präsentieren die verschiedenen Fachbereiche sowie die einzigartigen, docemuseigenen Fächer wie Soziales und Bürgerschaftliches Engagement und Polyästhetik. Auch angehende oder bereits ausgebildete Lehrer und all jene, die sich für den Beruf interessieren, haben an den Campustagen die Möglichkeit, sich ausführlich über den Quereinstieg und die Karrieremöglichkeiten bei Docemus zu informieren.

## Über Docemus:

Die Docemus Privatschulen betreiben im Land Brandenburg seit über 18 Jahren weiterführende Schulen. An den Campus-Standorten in Blumberg, Grünheide und Neu Zittau lernen derzeit etwa 1.320 Schülerinnen und Schüler von der siebten bis zur zwölften Klasse an Oberschule, Fachoberschule und Gymnasium unter einem Dach.

Weitere Informationen: [docemus.de](https://docemus.de)

  
**DOCEMUS**  
PRIVATSCHULEN

**TAG DES  
OFFENEN  
CAMPUS**

**14.09.24 GRÜNHEIDE**  
**21.09.24 NEU ZITTAU**

Mach dich schlau und schau dir deinen zukünftigen Campus genauer an. Wir zeigen dir, wie moderne Schule heute geht, wie gesünder Lernen funktioniert und dass Schule viel mehr sein kann als Unterricht. Wir freuen uns auf dich!

[docemus.de](https://docemus.de)

**KOMM  
ZU UNS!**

## Was ist los in und um Friedrichshagen?

### 5. September

- Haus am See der AWO: Erlebnistanz nicht nur (aber auch) für Senioren. Kreis-, Reihen- und Gassentänze, auch ohne Vorkenntnisse, weitere Infos bei Doris Storch unter Tel. 0152 22 84 09 4, Müggelseedamm 244, 10.15 Uhr

- Historisches Rathaus Friedrichshagen: BürgerRathaus e.V. lädt zum Stammtisch für alle Interessierten Friedrichshagener:innen zu aktuellen Themen des Kiezes, jeden ersten Donnerstag im Monat, 19 Uhr

### 6. September

- Kiezklub Vital: Interessantes aus Geschichte, Politik und Philosophie mit Margitta Liebsch. Die Welt nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges. Von der Anti-Hitler-Koalition zum Kalten Krieg. Weltpolitische Konstellationen. Eintritt: frei, 16 Uhr

### 7. September

- Kiezklub Vital: Tanzen mit Heidi, Eintritt: 2 Euro, 14 Uhr
- Museumspark Rüdersdorf: PYROGAMES, 18 Uhr, s. S. 12

### 8. September

- Histor. Rathaus Friedrichshagen: Tag des offenen Denkmals, 13 bis 17 Uhr, s. S. 12
- Kiezklub Vital: Sonntags-Cafe, Eintritt frei, 14 Uhr

- Theatergarten: Open Air „DR. FAUST – mit und ohne Goethe“ Schauspiel, Marionetten, Film; Breestpromen. 4, Reservierungen unter waschinsky@o2mail.de, 15 Uhr

- Flohmarkt am S-Bhf. Friedrichshagen, 8 bis 16 Uhr

### 9. September

- Mahnwache der Friedrichshagener Bürgerinitiative u.a. gegen Flugrouten über dem Müggelsee und für ein Nachtflugverbot zwischen 22 und 6 Uhr (jeden zweiten Montag im Monat), Marktplatz, 19 Uhr

### 10. September

- Kiezklub Vital: „Die bekanntesten Schlösser und die schönsten Naturparks Brandenburgs, Teil I“ – Moderne Dia-

Schau, präsentiert von Klaus Forchheim. Unsere Bilderreise führt Sie zu vielen bekannten Herrenhäusern und Schlössern im nördlichen Brandenburg. Darunter die herrlichen Schlösser in Oranienburg, in Rheinsberg und Boizenburg. Auf der Reise zu den Schlössern machen wir Halt in den romantischen Naturparks von Brandenburg. Dabei werden vor allem die landschaftlichen Reize der Ruppiner Schweiz, der Elbtalauen in der Prignitz, der Schorfheide im Barnim und der Märkischen Schweiz zu sehen sein.“ Eintritt: 2,50 € Bitte melden Sie sich an, 14 Uhr

### 11. September

- Kiezklub Vital: Rentenberatung durch Frau Gaida, nur nach telefonischer Voranmeldung im Kiezklub, 13.30 bis 16.30 Uhr

### 13. September

- Kiezklub Vital: „Tanz macht Froh - Bewegung, Körpertraining und Spannung hält Geist und Seele fit.“ Wir wollen uns 45-60 Minuten vom Alltag entspannen. Ein Profi gibt Tanztraining: Dunja Wolff, ausgebildete Tanzpädagogin und erfahrene Musicaltänzerin. Eintritt: frei, bitte melden Sie sich an, 14 Uhr

### 13.-15. September

- Museumspark Rüdersdorf: Mittelalter-Spectaculum & Drachenfest, ab 11 Uhr (Fr. ab 15 Uhr), s. S. 12

### 14. September

- Kiezklub Vital: Der Förderverein KIEZKLUB Vital e.V. lädt ein zum Konzert mit Lukas Natschinski. Ein Virtuose an Klavier und Gitarre ... und eine Ein-Mann-Band. Lukas Natschinski, jüngster Sohn von Komponisten Legende Gerd Natschinski, ist ein Tastenvirtuose und Artist auf den Gitarrensaiten und begleitet sich als solcher selbst beim Gesang. Seine atemberaubende Spielfreude und musikalische Kreativität ziehen sein Publikum immer wieder in den Bann. Im Repertoire hat er zahlreiche

bekannt Songs wie „What a wonderful World“ oder „Isn't she lovely“ und viele beliebte Stücke aus dem Werk seines Vaters Gerd Natschinski (1928-2015), neu interpretiert und jugendlich frisch. Die Presse feierte Lukas Natschinski als „Naturereignis“ (MAZ). Eintritt: 7 Euro, bitte melden Sie sich an, 18 Uhr

### 15. September

- Theatergarten: HACK1!!! Karsten Troyke u.a. erinnern ans Hacesche Hofthetare (1993-2006) und seinen Gründer Burkhard Seidemann (1944-2016); Breestpromenade 4, Reservierungen unter waschinsky@o2mail.de, 15 Uhr

### 18. September

- Kiezklub Vital: Rentenberatung durch Frau Gaida, nur nach telefonischer Voranmeldung im Kiezklub, 13.30 bis 16.30 Uhr

### 19. September

- Kiezklub Vital: Workshop Resilienz und Achtsamkeit. Dieser Workshop richtet sich an Bildungsakteure, pädagogische Kräfte und engagierte Bürgerinnen und Bürger und zeigt Wege auf, die innere Stärke zu aktivieren und den Alltag besser zu meistern. Weitere Informationen und die erforderliche Anmeldung unter info@umweltbildung-trepnick.berlin, 14 bis 19 Uhr

### 20. September

- Kiezklub Vital: Lesung der Poeten vom Müggelsee – „Wie oft hab ich nicht schon die Segel gesetzt“ Es lesen Horst Jürgen Peter Mieth und Dorit Herden. Musikalische Begleitung: Andreas Mieth. Eintritt: frei, bitte melden Sie sich an, 16 Uhr, s. a. S. 3

### 21. September

- Museumspark Rüdersdorf: Magic Silence OpenAir – Das Elektro OpenAir im Silence Disco Stil, 18 Uhr, s. S. 12
- Hoffnungskirche Alt-Rüdersdorf: Classic Talents – Piaschowa-Streichquartett, 15 Uhr, s. S. 12

### 22. September

- Flohmarkt am S-Bhf. Friedrichshagen, 8 bis 16 Uhr

### 24. September

- Kiezklub Vital: Der Entertainer und Bauchredner Mike Maverick präsentiert ein Showprogramm mit Gesang und Magie. Eintritt: frei. Eine Teilnahme ist nur nach Voranmeldung möglich, 14 Uhr

### 25. September

- Kiezklub Vital: Mit viel Elan packen wir's an! Im Rahmen der Freiwilligentage Treptow-Köpenick möchten wir unseren Garten verschönern. Rosen, Tulpen, Nelken, alle Blumen welken – nur die eine nicht: Vergiss den KIEZKLUB nicht. Wir erwarten Euch im Garten zum Pflanzen und zum Harken, kommt Ihr uns besuchen, gibt es Kaffee und Kuchen. Eintritt: frei, bitte melden Sie sich an. 14 Uhr
- Stammtisch-Friedrichshagen/ Hirschgarten im Restaurant Steckschmiede, Müggelseedamm 171 A, Infos per Mail: stammtisch@mein-friedrichshagen.de, immer am letzten Mittwoch des Monats, 19.30 Uhr
- Präventionseinsatz der Polizei auf dem Marktplatz zu den Themen „Sicherheit rund ums Fahrrad“, „Radfahrersicherheit“, „Einbruchschutz“ und „KFZ Diebstahl“, 14 bis 18 Uhr, s. S. 4

### 29. September

- Flohmarkt am S-Bhf. Friedrichshagen, 8 bis 16 Uhr

### VERANSTALTUNGSORTE

- Historisches Rathaus Friedrichshagen, Bölschestraße 87/88, 12587 Berlin, Informationen & Tickets unter www.brauerei-friedrichshagen.de
- Kiezklub Vital, Myliusgarten 20, 12587 Berlin, Tel. 030-902 97 36 10; Mail kiezklub.friedrichshagen@ba-tk.berlin.de
- Museumspark Rüdersdorf, Heinitzstraße 9, 15562 Rüdersdorf, Tel. 033638 79 97 97, www.museumspark.de
- Hoffnungskirche Alt-Rüdersdorf Karl-Liebke-Str. 25 15562 Rüdersdorf, Tel. 033638 79 97 97, www.museumspark.de

Das gemütliche Restaurant & Hotel  
mit 100-jähriger Tradition direkt an der Müggelspree gelegen

## Neu Helgoland

Neuhelgoländer Weg 1 | 12559 Berlin | ☎ 659 82 47  
www.neu-helgoland.de

**tägl. ab 11 Uhr geöffnet, warme Küche von 11-21 Uhr**

**09./23.09. Tanztee (MONTAGS) mit dem Duo Berlin Music**

**28.09. Rolling Stones Cover Band GET STONED**

**04.10. Karussell**

**05.10. DIE OSSIS**

**14.10. von 12-17 Uhr Erleben Sie etwas verstaubte Melodien mit Torsten Schäpan - dem Dresdner Tenor, aus der Rumpelkammer ... mit Musik & Operetten von „Da geh ich ins Maxim“, „Man müsste Klavier spielen können“, Czardasfürstin ...**

Mit Mittagessen, Tanztee, Kaffee & Kuchen.

**18./19.11. von 12-17 Uhr ZAUBERHAFTES Neu-Helgoland**

mit Zaubershow „Reine Kopfsache“

Lassen Sie sich vom Mental-Künstler Cosmo in die Welt der Mentalmagie & Gedächtniskunst entführen. Mit Essen, Tanztee, Zaubershow, Kaffee & Kuchen.

## FAHRRADHAUS CYCLOMANIA

**Bölschestr. 60; Tel: 6458637**  
**Mo-Fr: 10-19 Uhr Sa: 10-14 Uhr**  
[www.Cyclomania.net](http://www.Cyclomania.net)

## MAIK, WIR MÜSSEN REDEN!

**Meine nächsten Bürgersprechstunden:**

**4.9., 18 - 19 Uhr** im  
Restaurant Seepalast,  
Fürstenwalder Allee 17, 12589 Berlin

**18.9., 16 - 17:30 Uhr**, Wahlkreisbüro  
Stellingdamm 15, 12555 Berlin

Weitere Termine nach Vereinbarung.

Bürgerbüro  
Stellingdamm 15  
12555 Berlin

030 850 75 392  
buero@penn-tk.de  
www.penn-tk.de

Mitglied des Abgeordnetenhauses von Berlin

– Anzeige –

## Einmal über Kreuz, bitte

### Wie sich bei der Risikolebensversicherung Erbschaftssteuer vermeiden lässt

Der Kauf einer Immobilie, der erste Nachwuchs, das gemeinsame Start-up – es gibt viele Lebenssituationen, in denen der Abschluss einer Risikolebensversicherung möglichen Hinterbliebenen die nötige finanzielle Sicherheit verschafft. Fließt das Geld an einen Ehepartner oder ein Kind, müssen die sich mit dem Thema Erbschaftssteuer in der Regel nicht beschäftigen – ihr Freibetrag beläuft sich auf 500.000 beziehungsweise 400.000 Euro. Anders verhält es sich beispielsweise, wenn sich ein nicht verheiratetes Paar absichern möchte. „Ohne Trauschein beträgt der Freibetrag nämlich nur 20 000 Euro“, erklärt Lutz Menzer, der in Friedrichshagen eine LVM-Versicherungsagentur betreibt. Sprich: Für alles, was darüber hinausgeht, wird Erbschaftssteuer fällig. „Hier gibt es aber eine einfache Lösung“, verrät Lutz Menzer. „Die Partner versichern sich über Kreuz.“

in der sie aber die versicherte Person ist. Stirbt sie, bekommt er das Geld – und muss als Versicherungsnehmer keine Erbschaftssteuer zahlen. Und sie macht es genau umgekehrt. Auf diese Weise können sich übrigens beispielsweise auch Geschäftspartner gegenseitig absichern.“

Wer sich für mögliche Gestaltungsmöglichkeiten einer Risikolebensversicherung interessiert, kann sich von Lutz Menzer in seiner Versicherungsagentur in der Bölschestraße 6 beraten lassen.



**LVM-Versicherungsagentur**  
Lutz Menzer  
Bölschestraße 6, 12587 Berlin  
Tel.: 030-645 15 95  
E-Mail: info@menzer.lvm.de  
www.menzer.lvm.de

Ein Mann und eine Frau wollen sich gegenseitig absichern. „Dann schließt er eine Risikolebensversicherung ab und zahlt die Beiträge,

## Neue Spielzeit im Schlossplatztheater

Die neue Spielzeit im Schlossplatztheater startet wieder. Zur Eröffnung: „Die Improvisionäre“ am Freitag, 13. September um 19.30 Uhr mit Improtheater der witzigsten, originellsten, einzigartigsten und bescheidensten Improvisationstheatergruppe der Welt. Knallbuntes Puppentheater bietet MindTheGap (Susi Claus) mit ihrem Programm „Buba Huba“ über das Ende und über die Hoffnung für alle ab 10 Jahren. In dem Stück begleiten wir ein Mädchen auf der Suche nach einer

bunten und lebendigen Welt durch eine tot erscheinende Landschaft.

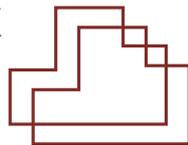
**Termine:** 17., 18. und 19.9., je 10 Uhr  
21. September, 16 Uhr  
Am 27. und 28.9., 19.30 Uhr, kommt der mehrfach preisgekrönte Bestseller „Tannöd“ von Andrea Maria Schenkel als audio-visuelles Live-Hörspiel auf die Bühne – ein Kriminalfall, der bis heute nicht aufgeklärt wurde.

**Weitere Informationen:**  
www.schlossplatztheater.de

CK

## GLANZ und DURCHBLICK für alle Ihre Fenster

... auch von Wintergärten und Terrassendächern!



**Wir reinigen umweltfreundlich im Osmoseverfahren!**

**NEU: Terrassen- und Fassadenreinigung  
Entfernung von Algen-, Grünbelag und Flechten**

**Meisterbetrieb Fred Marquardt**  
**Gundlach Facility Management & Dienstleistungen**  
Dorfau 30 A, 15566 Schöneiche  
Telefon: 030-65 88 08 71 · Funk: 0177-23 21 577  
E-Mail: gundlach-facility@web.de · [www.gundlach-facility.de](http://www.gundlach-facility.de)

## Ihr Traumbad von uns



seit 30 Jahren vor Ort

**KÖNIG**  
**DIE BADGESTALTER**

T: 03341 3075-0  
E: ak@baeder-koenig.de  
W: baeder-koenig.de  
Große Straße 16, 15344 Strausberg



Die besten Momente sind persönlich.

## Immobilie sicher verkaufen

30 Jahre



030 / 67890603



zschoch-immobilien.de

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Franziska Zschoch  
Diethard Zschoch

Wir verstehen sehr gut, was dieser Schritt für Sie bedeutet.

Mit unserer Erfahrung und unserem Wissen bieten wir Ihnen maximale Sicherheit.

Rufen Sie uns noch heute an.

Ihre Franziska Zschoch



E-Mail info@zschoch-immobilien.de  
An der Koppel 38 | 12529 Schönefeld



## NEU IN FRIEDRICHSHAGEN!



**CLAUDIA ROHDE**  
ZAHNMEDIZIN

... begrüßt Sie herzlich mit neuem Team in der  
Breestpromenade 13, Berlin-Friedrichshagen.

Egal, ob Sie einen Termin in unserer Praxis vereinbaren möchten oder ob Sie Fragen haben: Wir sind gerne für Sie persönlich da. Unser neues Team wird u.a. unterstützt durch die junge, freundliche Zahnärztin Maria Tost.

In unserer Zahnarztpraxis in Friedrichshagen erwartet Sie das gesamte Spektrum moderner Zahnmedizin: Von der Prophylaxe (Zahnreinigung) über Zahnerhaltung bis hin zum Zahnersatz!

Sie können sich ab Herbst 2025 auf eine schöne modernisierte Praxis freuen.

Bei uns sind Sie in den besten Händen!

### Claudia Rohde Zahnmedizin Friedrichshagen

Breestpromenade 13 · 12587 Berlin-Friedrichshagen

Telefon: (030) 64 09 16 86

E-Mail: [friedrichshagen@claudia-rohde-zahnmedizin.de](mailto:friedrichshagen@claudia-rohde-zahnmedizin.de)

Sprechzeiten:

Mo. 8-17 Uhr · Di. 8-13 Uhr · Mi. 8-17 Uhr · Do. 8-18 Uhr · Fr. 8-13 Uhr



... für die Oktober-Ausgabe:  
19. September 2024

## Gesundheitssport Berlin Hirschgarten e.V.

Mitglied der Berliner Gesellschaft für Prävention und Rehabilitation von Herz-, Kreislaufkrankungen e.V.  
Mitglied im Behinderten- und Rehabilitations-Sportverband Berlin e.V.  
Mitglied des Berliner Turn- und Freizeitsport-Bund e.V.



### Herz- und Gefäßsport

- Mobilisierung des Herz-Kreislaufsystems zur Leistungssteigerung im Alltag
- Förderung und Entwicklung von Koordination und Kraft durch Ergometer-Training, Gymnastik und Ballspielarten
- Entspannungs- und Atemübungen
- Gangschulung; Fußgymnastik

### Rehabilitationssport

- Wirbelsäulengymnastik
- Osteoporosesport
- Hockergymnastik
- Lungensport
- Krebsport nach Erkrankung
- Cardiosport mit Ergometertraining
- Gymnastik im Wasser
- durch die Krankenkassen geförderter Raha-Sport
- permanente ärztliche Betreuung (Herzsport)



Gesundheitssport Berlin Hirschgarten e.V.

Bölschestr. 129; 12587 Berlin

Tel.: 030 92215584

E-Mail: [gesundheitsport-berlin@web.de](mailto:gesundheitsport-berlin@web.de)

Bürozeiten: Dienstags 09:00 – 13:00 Uhr  
Jeden 1. Mittwoch 16:00 – 18:00 Uhr

## Optimale Zahn- und Mundhygiene

– Anzeige –

Regelmäßige und korrekte Zahnpflege bildet die Basis für gesunde Zähne und gesundes Zahnfleisch, da sie Karies und Parodontose vorbeugt. Diese Erkrankungen werden durch Plaque, einen fast unsichtbaren, klebrigen Zahnbelag, der hauptsächlich aus Bakterien besteht, verursacht. Eine zuckerreiche, faserarme Ernährung sowie unzureichende Zahnhygiene begünstigen die Bildung von Plaque.



in der gleichen Reihenfolge geputzt werden, beginnend beim letzten Zahn einer Seite und endend auf der anderen Seite, sowohl im Ober- als auch im Unterkiefer. Dabei sollten die Innenflächen, Außenflächen und abschließend die Kauflächen gereinigt werden.

### Die richtigen Werkzeuge

Für eine effektive Zahnpflege wird eine Zahnbürste mit einem kurzen Bürstenkopf empfohlen, damit alle Zähne gut erreicht werden können. Die Borsten sollten mittelhart und abgerundet sein, um Verletzungen des Zahnfleisches zu vermeiden. Ein breiter Griff ermöglicht eine bessere Kontrolle der Zahnbürste im Mund. Zudem sollte die Zahnbürste etwa alle drei Monate ausgetauscht werden, da abgenutzte Borsten Plaque nicht mehr effektiv entfernen können und das Zahnfleisch verletzen könnten. Neben Zahnbürste und fluoridhaltiger Zahnpasta ist Zahnseide unverzichtbar, um Zahnbelag zwischen den Zähnen zu entfernen. Diese wird sanft bis zum Zahnfleischrand geführt, dann an der Zahnoberfläche entlang bewegt, um durch Auf- und Abwärtsbewegungen die Seitenflächen der Zähne zu reinigen. Bei größeren Zahnzwischenräumen empfiehlt sich die Verwendung von Interdentaltbürsten. Auch eine Munddusche kann hilfreich sein, da sie mit ihren pulsierenden Wasserstrahlen schwer zugängliche Stellen erreicht und gleichzeitig das Zahnfleisch massiert.

### Der richtige Zeitpunkt

Zähne sollten mindestens zweimal täglich für jeweils drei Minuten geputzt werden. Wenn das nicht möglich ist, sollte man den Mund gründlich ausspülen und dabei das Wasser kräftig durch die Zähne pressen. Für die Zahnpflege unterwegs, etwa auf langen Reisen, kann auch ein Zahnpflegekaugummi hilfreich sein.

### Das richtige System

Ein systematisches Vorgehen beim Zähneputzen ist entscheidend, um keine Zahnfläche auszulassen. Es sollte immer

### Die richtige Methode

Die Zahnbürste sollte schräg am Zahnfleischrand angesetzt werden, sodass die Borsten leicht in die Zwischenräume zwischen Zahn und Zahnfleisch eindringen. Mit kreisenden Bewegungen wird dann vom Zahnfleisch zum Zahn hin gereinigt. Die Kauflächen hingegen dürfen kräftiger geschrubbt werden. Vor und nach dem Zähneputzen ist es wichtig, den Mund gründlich auszuspülen.

### Mundgeruch

Entgegen der weit verbreiteten Annahme entsteht Mundgeruch in etwa 85 % der Fälle nicht im Magen, sondern direkt in der Mundhöhle. Dort zersetzen Bakterien Nahrungsreste, Speichel und abgestorbene Zellen, wobei unangenehm riechende Schwefelverbindungen freigesetzt werden. Bakterien sammeln sich bevorzugt in Zahnzwischenräumen, Zahnfleischtaschen (Bereiche, in denen das Zahnfleisch nicht mehr fest an der Zahnwurzel anliegt) und auf Zahnersatz an. Besonders auf dem hinteren Teil der Zunge, der von Furchen durchzogen ist, kann sich ein bakterieller Belag bilden, den man mit einem speziellen Zungenschaber, einem umgedrehten Teelöffel oder der Zahnbürste entfernen kann.

### Regelmäßige Kontrollen

Auch die beste Zahnpflege ersetzt nicht die regelmäßige Kontrolle beim Zahnarzt, der der wichtigste Ansprechpartner bei allen Fragen rund um Mund- und Zahnpflege ist.

Ihre Rathaus-Apotheke  
Friedrichshagen

## Wir suchen Verstärkung für unser Team in Friedrichshagen

☑ Pflegefachkraft für leichte administrative Aufgaben

☑ Pflegefachkraft

☑ Pflegehelfer mit und ohne SGB V Führerschein

Wenn du Teil unseres Teams werden willst, dann schicke uns eine aussagekräftige Bewerbung an:

kontakt@einhandicap.de

www.einhandicap.de



## Unsere aktuellen Auslegepunkte ...

... für alle, auf deren Briefkästen „Keine Werbung“ geschrieben steht bzw. die in Privathäusern („Klingelhäusern“) wohnen, die aber trotzdem gern unsere Zeitung lesen wollen.



- Repschläger
- Arndt-Optik
- BIO COMPANY
- Caféhaus am Markt
- Café Mahlzeit
- Christophoruskirche
- Reinigungsservice
- Wassersportzentrum
- Buchhandlung Vielseitig
- Kiezklub Vital
- EDEKA
- KAB Wohnanlage
- Tabac-House
- Antiquariat Brandel
- Rathaus Apotheke
- LIDL
- Augenoptik 77
- Elan-Tankstelle
- Homedress
- Sprint-Tankstelle
- Rathaus Friedrichshagen
- Stephanus vor Ort Friedrichshagen

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**Tel. 03944-36160 · www.wm-aw.de**  
**Wohnmobilcenter Am Wasserturm**

**COMPUTER WILL NICHT!**

Probleme mit Netzwerk, Hardware, Software, Internet, eMail, Office oder Viren? ...  
 Beratung, Service und Reparatur.

**O.S.ComputerService** Telefon (030) 64168764  
 Schöneiche Woltersdorfer Straße www.oscomputerservice.de  
**it-consultation \* network \* hardware \* software \* security**



**Bestattungshaus Feige**



**Tag und Nacht**  
**030 65 018 018**

www.bestattungshaus-feige.de

**EXPRESS Polsterei GmbH**  
**TRADITIONSREICHER MEISTERBETRIEB**  
**Größte Polsterei Berlins**

Garnitur ab **499,-**  
**Neubezug** Stühle ab **29,-**  
 Eckbänke ab **299,-**  
 inkl. Abholung/Lieferung  
 und hochwertigem Möbelstoff

**030-651 90 53**  
**www.expresspolsterei.de**  
 kostenloser Hausbesuch in allen Stadtbez.

Eine s/w-Anzeige  
 in dieser Größe  
 (35 mm hoch)  
 kostet 33,32 Euro.

**Friedrichshagen**  
**KONKRET**

**Bestattungshaus Spletzer**  
 Familienunternehmen seit 1995

Bestattungen für jeden Anspruch



Tag und Nacht:  
**Tel. (030) 641 89 51** oder  
**Funk 0175-22 443 06**  
 E-Mail: spletzer-bestattung@t-online.de  
 Internet: www.bestattungshaus-spletzer.de

**Peter-Hille-Straße 77**  
**12587 Berlin-Friedrichshagen**  
 gegenüber dem Friedhof

**Apotheken-Notdienst**

Mo.	9-Y	16-E	23-L	30-S
Di.	10-Z	17-F	24-M	1-T
Mi.	11-a	18-G	25-N	2-U
Do.	12-A	19-H	26-O	3-V
Fr.	6-V	13-B	20-I	27-P
Sa.	7-W	14-C	21-J	28-Q
So.	8-X	15-D	22-K	29-R
				6-Y

**Kurzfristige Änderungen sind möglich, bitte beachten Sie die Aushänge. Wir übernehmen keine Gewähr.**

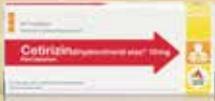
- A Sonnen-Apotheke**  
Wilhelminenhofstraße 30
- B Wilhelminenhof-Apotheke**  
Wilhelminenhofstraße 51
- C Pharmland-Apotheke Köpenick**  
Friedrichshagener Straße 38-42
- D Apotheke im Forum Köpenick**  
Bahnhofstraße 33
- E Apotheke zum Weißen Schwan**  
Springeberger Weg 16
- F Süd-Apotheke**  
Wendenschloßstraße 324 A
- G Blaue Apotheke**  
Elsenstraße 1
- H Sano-Apotheke**  
Freiheit 1
- I Schloß-Apotheke**  
Rudower Straße 13
- J Lindenapotheke**  
Brückenstraße 30
- K Flieder-Apotheke**  
Köpenzeile 109-113
- L Apotheke im Gesundheitsforum Köpenick**  
Mahlsdorfer Straße 106
- M Kristinen-Apotheke**  
Bölschestraße 108
- N Dr. Rothes Apotheke**  
Bahnhofstraße 10
- O DockKöpenick Apotheke**  
Bahnhofstraße 41
- P Rathaus-Apotheke**  
Bölschestraße 59
- Q Elefanten Apotheke**  
Dörpfeldstraße 46
- R Anker-Apotheke**  
Bölschestraße 27-28
- S Stadt-Apotheke in Berlin-Köpenick**  
Grünstraße 24
- T Phönix-Apotheke**  
Mahlsdorfer Straße 110
- U Normannen-Apotheke**  
Grünauer Straße 7-8
- V Amtsfeld-Apotheke**  
Salvador-Allende-Straße 2-8
- W Wilhelm-Voigt-Apotheke**  
Pablo-Neruda-Straße 2-4
- X Apotheke Adlershof**  
Florian-Geyer-Straße 109
- Y Europa-Apotheke**  
Schnellerstraße 21
- Z Sabelus XXL-Apotheke Bohnsdorf**  
Buntzelstraße 117
- a Taut-Apotheke**  
Bruno-Taut-Straße 1

**Aktuell** 

**Schottenpreise**  
 Ab sofort sparen Sie mit unseren **Eigenmarken**  
**bis zu 82%** \*  
\*verglichen mit dem UVP eines Markenpräparates



Freundschaftspreis  
**€2,48**  
 Wir beraten Sie gerne



Freundschaftspreis  
**€2,48**  
 Wir beraten Sie gerne



Freundschaftspreis  
**€3,48**  
 Wir beraten Sie gerne



Freundschaftspreis  
**€2,98**  
 Wir beraten Sie gerne



Freundschaftspreis  
**€3,98**  
 Wir beraten Sie gerne



Freundschaftspreis  
**€0,98**  
 Wir beraten Sie gerne



Freundschaftspreis  
**€4,48**  
 Wir beraten Sie gerne

Viele weitere Artikel im Angebot

**Rathaus Apotheke**  
 Bölschestr. 59 | 12587 Berlin  
 Tel: 030-6455281 | Fax: 030-64197854

## IMMER EINEN SCHRITT VORAUS

Möbelspedition • Umzüge • Küchenmontagen  
Möbelmontagen • Haushaltsauflösungen

**Michael Weiß**  
**Möbelservice**

15566 Schöneiche • Am Fließ 18

☎ 030/ 64 90 33 40

www.moebelservice-michael-weiss.de



seit 1990  
für Sie da!



verticalSOLUTION

verticalSOLUTION GmbH  
Müggelseedamm 129  
12587 Berlin  
Tel.: 030,270 172 530  
Fax: 030,270 172 533  
info@verticalsolution.eu  
www.verticalsolution.eu

**Baumpflege**  
mit Seilklettertechnik

- Baumfällung
- Kronenpflege, Astschnitt  
Totholzentrückung
- Stubbenfräsen
- Baumgutachten
- Heckenschnitt

## Tag des offenen Denkmals 2024: „Wahr-Zeichen. Zeitzeugen der Geschichte“

Der BürgerRathaus Friedrichshagen e.V. lädt am Sonntag, 8.9.2024 zum Tag des offenen Denkmals ein.

Am 2. Wochenende im September begeht Berlin wie jedes Jahr den Tag des offenen Denkmals. Auch das historische Rathaus Friedrichshagen ist wieder mit dabei und wird dem diesjährigen Motto gleich in 2-facher Weise gerecht: Zum Einen ist das Gebäude selbst Zeitzeuge des Wandels einer aufstrebenden Landgemeinde „hinter der Großstadt“ zum Kur- und prosperierenden Wirtschaftsstandort. Zum Anderen zeugen die imposante Fassade und die repräsentative Innenausstattung als markantes Wahr-Zeichen im Herzen des Ortes vom Wohlstands- und Fortschrittsglauben der damaligen Zeit.

1899 als Rathaus für die Gemeinde Friedrichshagen erbaut, musste es seine Funktion im Zuge der Gebietsreform zur Bildung von Groß-Berlin schon bald wieder aufgeben. Damit verlor Friedrichshagen mitsamt seiner Selbstständigkeit auch seine eigene Administration. Nur einige Behörden verblieben hier, darunter die Steuerkasse und im Nachkriegsjahr zog eine Polizeidienststelle ein. Dies und diverse Zwischennutzungen hatten zur Folge, dass das ehe-



Auf eigene Faust oder bei einer Führung erkunden: Der BürgerRathaus Friedrichshagen e.V. lädt zum Tag des offenen Denkmals in unser histor. Rathaus

Foto: Kielmann

malige Rathaus im Verlauf der Jahre seine Pracht im Inneren verlor. So wurde unter anderem das Wandgemälde im Ratssaal übermalt und geriet in Vergessenheit, im Ratskeller wurde die Decke abgehängt und Neonröhren „verzierten“ die historische Gewölbedecke.

Nach dem Auszug der Polizeidienststelle sorgt seit 2011 eine Kommanditgesellschaft dafür, dass das Gebäude auch heute noch seiner ursprünglichen Bestimmung

gerecht wird: „Dem Wohle der Bürger zu dienen“, wie auf dem Giebelspruch zu lesen ist. Die privaten Eigentümer haben nicht nur die historische Bausubstanz restauriert und nachhaltig nutzbar gemacht. Ganz im o. g. Sinne fühlen sie sich auch einem sozialen und kulturellen Nutzungskonzept verpflichtet. Besucherinnen und Besucher schätzen die Beratung hier ansässiger sozialer Institutionen und können in den restaurierten Räumlichkeiten wie Ratssaal, Bürgermeister-

zimmer oder im erst kürzlich wiedereröffneten Ratskeller feiern oder Kunst und Kultur genießen.

Von den Jahren nach 1920 existieren nur noch wenige Dokumente wie Fotos und Lagepläne, zu finden auf [www.buergerrathaus-friedrichshagen.de/Projekt/Geschichte](http://www.buergerrathaus-friedrichshagen.de/Projekt/Geschichte). Gerne möchten wir unser Rathausarchiv erweitern. Daher wäre es spannend, wenn sich „menschliche“ Zeitzeugen bei uns melden und aus dieser Zeit berichten oder Fotos zur Verfügung stellen könnten.

Kontakt: [tdodhistrhfriedrichshagen@gmail.com](mailto:tdodhistrhfriedrichshagen@gmail.com) oder am Meetingpoint, den wir am Öffnungstag einrichten, um mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

**Sonntag, 8.9., 13–17 Uhr**

Eintritt frei, Spenden willkommen

**Hausführungen:** 14 & 16 Uhr,  
Treffpunkt vor dem Rathaus  
Führungen zum Uhrwerk  
(nicht barrierefrei):

13:30, 14:30, 15:30 und 16:30 Uhr,  
Treffpunkt 3. OG,  
festes Schuhwerk erforderlich  
Historisches Rathaus Friedrichshagen  
Bölschestraße 87/88, 12587 Berlin  
[www.buergerrathaus-friedrichshagen.de](http://www.buergerrathaus-friedrichshagen.de)

MUSEUMSPARK RÜDERSDORF

**Mittelalter Spectaculum**

**& DRACHENFEST**

**13.-15. Sept.**

Fr ab 15 Uhr • Sa+So ab 11 Uhr

Für die ganze Familie!  
Markt-Treiben  
Theater & Musik  
Geekier  
Speis & Trank

HOFFNUNGSKIRCHE ALT-RÜDERSDORF

**21. September | 15 Uhr**

Piaschowa Streichquartett

**29. September | 15 Uhr**

KLEZMER-Konzert mit dem Ensemble „Saitensturm“

**Klassik**  
IN DER  
KIRCHE

**20. September | 19.30 Uhr** MUSEUMSPARK

**DER WEIN UND DER WIND**

- Spätsommer im Burgund zur Weinernte: Weil sein Vater kurz vorm Tod steht, kehrt der 30jährige Jean (Pio Marmat) aufs idyllische Familienweingut zurück, um seinen Geschwistern Juliette (Ana Girardot) und Jérémie (François Civil) zu helfen, zu denen er jahrelang keinen Kontakt hatte.
- 1 Std. 53 Min. | FSK 0

**Sommerkino**

Museumspark • Heinitzstraße 9 | Hoffnungskirche • Karl-Liebknecht-Straße 25 • 15562 Rüdersdorf bei Berlin | Tickets an der Kasse im Museumspark oder online.

033638 799 797 • [WWW.MUSEUMSPARK.DE](http://WWW.MUSEUMSPARK.DE)

Programm 8.9.  
Schachtofenbatterie

**ab 10 Uhr**

**Abschlussevent**

**Lesesommer 2024**

Preisverleihung und  
interaktive Lesung  
mit Michael Petrowitz

**ab 11 Uhr**

**Familienflohmarkt**

**14 Uhr**

**Podium zum Jubiläum –**

**30 Jahre Museumspark**

AUSSERDEM:

**13.30 Uhr / 14.30 Uhr**

**Tunnelführungen Bergbau**

**11 / 12.15 / 13.30 Uhr**

**Kurzführungen**

**Industriegeschichte**

Tag des offenen  
Denkmals®

Wahr-Zeichen.

Zeitzeugen der Geschichte

11.11.24

**8. September**

**AB 10 UHR**

**EINTRITT FREI**

Musikalische  
Gäste  
**HORNBLASEN**  
AN DEN  
**RUMFORDÖFEN**  
13 | 14 | 15 Uhr  
Berliner  
Alphormorchester



MUSEUMSPARK  
RÜDERSDORF